

REPUBLIQUE TUNISIENNE
MINISTÈRE DES AFFAIRES LOCALES ET DE L'ENVIRONNEMENT
AGENCE DE PROTECTION ET D'AMENAGEMENT DU LITTORAL



CONSULTATION

**Acquisition de matériels de navigation
et de sécurité**

Janvier 2021

Introduction

Dans le cadre du Projet "Promotion de la gestion écosystémique des pêches et des autres usages du milieu marin autour d'un réseau d'AMCP au Nord de la Tunisie" il est programmé l'acquisition de matériel de navigation et de sécurité.

Pour répondre à ce besoin, l'APAL se propose de lancer une consultation auprès de sociétés ou magasins spécialisés dans la vente de matériel de navigation et de sécurité.

Article 1. Objet de la consultation

L'objet de cette consultation est l'acquisition de matériel de navigation et de sécurité.

Article 2. Caractéristiques techniques du matériel à fournir

Désignation	Caractéristiques Techniques
GPS SONDEUR COMBINES LECTEUR DE CARTE	• Type d'écran : couleur TFT LCD • Taille de l'écran : 9 " • Résolution : GP-27: 800 x 480 pixels WVGA • Sorties: AAM, APB, DBO, BWC, GGA, GLL, GNS, RMB, RMC, VTG, XTE, ZDA • Entrées: DBT, DPT, DSC, DSE, MTW, TLL , VHW • USB: 1 port (2.0) * pour l'entretien uniquement • Fente pour carte SD: 1 slot (Acceptable jusqu'à 32 Go) • Cartes électroniques: C-MAP Max, avec sa carte • Température : -15 ° C à + 55 ° C • Etanchéité : IP56 • 560 mA - 280 mA • type de réception GPS: 12 canaux WAAS: 1 canal L1 Fréquence de réception (1575,42 MHz) • Temps de First Fix Ave : 105sec (démarrage à froid) • suivi Velocity : 500 m / sec (972kt.) SBAS WAAS, EGNOS, MSAS
RADAR LCD COUL/60CM/4KW	• Ecran : 10" • Echelle (MN) : 36 • Puissance (KW) : 4 • Taille Antenne (Cm) : 60 • Type Antenne : Radome • Résolution (Pixel) : VGA 640 x 480 • Port NMEA0183 : 2 entrées/sorties 1 entrée compas • Port USB : USB2 (maintenance) • ARPA : Option (ARP11) • Compatible AIS : Oui • Température (°c) : Indicateur -15 à +55 Aérien -25 à +55 • Etanchéité : Indicateur IP55, Aérien IP26

VHF PORTATIF	- o Radio VHF Portatif - Flottante - Feu à éclat à LED : AquaQuake automatique 550mW de puissance audio - Volume Loud - Volume Mute - Autonomie de 11 heures environ avec la Etanchéité Grand écran LCD rétro-éclairé - Indicateur de batterie - avec un chargeur micro-B USB - Possibilité de raccorder un micro à main
Tuyau d'eau armé (30mètre)	Avec un système de raccordement au robinet et aussi pistolet haute pression
Gonfleur manuelle à pied	Avec son flexible et les raccords
Par Battage cylindrique	Ø 25 cm pour embarcation 10 mètre Ø10 cm pour embarcations 4.60m et 5.20 m
Cordage	Corde de Tresse avec Âme Ø10- Ø12
Extincteur poudre	ABC 2KG
Gilet de sauvetage	Adulte gonflable
Pavillon Tunisie 50/70	Marin
Projecteur de pont Bateau	100 w 12 v LED Orientable 360° étanche
Feux de navigation	LED 12 v Rouge et Vert
Chargeur Batterie	12v et 24 V
Pompe de cale	Pompe immergée de cale automatique pour bateau 12V marine submersible automatique commutateur à flotteur 1000w
Trousse de secours (Boite de pharmacie)	1 paquet de 5 compresses de gaz stériles, taille moyenne, 1 rouleau de 4 m de bande de crêpe (largeur 10 cm) , 1 rouleau de 4 m de bande auto-adhésive (largeur 10 cm) , 1 boîte de pansements adhésifs en 3 tailles, 4 paires de gants d'examen non stériles, en tailles M et L. Une bouteille d'alcool et Bétadine.
Trousse de réparation pneumatique	Couleurs gris, noirs • HYPALON • NEOPRENE • Boite colle Bouteille activateur
Kit de Rinçage d'eau double	Compatible avec les moteurs hors bords 50cv-75 cv -175 cv
Trousse d'outillage Etanche	(Jeu tournevis, jeu de clé à bougie, clé à filtre, pince universelle, pince coupante, jeu de clé à fourche de 08-24, jeu de clé à pipe 08-24, jeu de clé six pans)

Article 3. Profil du soumissionnaire

Sont concernés par la présente consultation les sociétés ou les magasins de vente de matériels de navigation et de sécurité .

Article 4. Modalités de paiement

Le paiement ne sera fait qu'après réception et validation par l'équipe technique de l'APAL de la conformité dudit matériel aux prescriptions techniques demandées.

Le paiement sera effectué sur le budget du don du projet "**Promotion de la gestion écosystémique des pêches et des autres usages du milieu marin autour d'un réseau d'AMCP au Nord de la Tunisie**" et sera donc effectué en HTVA, une attestation d'exonération sera fournie par l'APAL au titulaire de la commande.

Article 5. Délais d'exécution des prestations

Le délai de livraison du matériel est fixé à **soixante jours (60 jours)** et ce à partir de la date mentionnée dans le fax de notification.

Article 6. Pénalités de retard

En cas de retard dûment constaté dans les délais contractuels, le soumissionnaire sera passible, sans qu'il soit nécessaire d'effectuer une mise en demeure préalable, d'une pénalité de retard de un millième (1/1000) du montant global de la commande par jour de retard, dimanche et jour férié compris. Le montant des pénalités est plafonné à cinq pour cent (5%) de ce montant.

Article 7. Résiliation

L'APAL peut décider la résiliation de la commande conformément à la réglementation en vigueur. Cette résiliation est prononcée aux torts exclusifs du fournisseur en application des dispositions du décret 2014-1039 du 13 Mars 2014 portant sur la réglementation des marchés publics.

La commande est résiliée dans les cas suivants :

- Si le fournisseur ne met pas fin à sa carence dans un délai de 10 jours de la date de mise en demeure envoyé par accusé de réception.

Au cas où l'Administration résilie la commande, elle peut acquérir aux conditions et de la façon qu'il lui paraisse convenable la fourniture semblable à celle qui n'a pas été livrée.

Dans ce cas, le fournisseur sera responsable vis à vis de l'Administration de tout coût supplémentaire qu'aura entraînée cette acquisition, cependant le fournisseur continuera à exécuter le marché dans la mesure où il n'est pas résilié en totalité.

- Dans le cas du décès du titulaire ou sa faillite l'administration peut accepter en cas de nécessité les offres émises par les héritiers ou les créanciers ou le liquidateur.
- en cas de constatation du non-respect de la déclaration de non influence dans les différentes étapes de la conclusion du marché.

Dès réception de la notification de la résiliation, le fournisseur devra

- Arrêter la commande à la date et dans les limites indiqués par la notification ;
- Résilier ou suspendre tout contrat, toute commande de matériel et toute prestation de service à la seule exception de ce qui est nécessaire pour terminer toute partie de la commande qui n'aurait pas été comprise dans la résiliation et prendre toutes mesures conservatoires nécessaires dans les limites et dans les conditions prescrites par l'APAL.

Article 8. Présentation des offres

Les offres seront constituées par une offre administrative, technique et financière contenues dans une même enveloppe portant la mention :

« A NE PAS OUVRIR - Consultation pour Acquisition de matériel de navigation et de sécurité »

Monsieur le Directeur Général
de l'Agence de Protection et d'Aménagement du Littoral
2, Rue Mohamed Rachid Ridha, 1002, Belvédère, Tunis

a- L'offre administrative

- Une copie de la patente

b- L'offre technique

- Le présent dossier signé et paraphé
- Les références et les fiches techniques (ou équivalent) du matériel proposé (annexe 1)

c- L'offre financière

- La soumission (annexe 2)
- Le bordereau des prix (annexe 3) soigneusement rempli, paraphé et signé par le soumissionnaire.

Article 9. Notifications

Toute notification, demande ou accord qui, peut ou doit être effectué ou donné conformément à la présente commande devra l'être sous forme écrite transmise en personne à un représentant autorisé de la partie à laquelle cette communication est adressée ou envoyée par lettre recommandée, à l'autre Partie à son adresse:

Agence de Protection et d'Aménagement du Littoral :

A l'attention de : Monsieur le Directeur Général de l'APAL
Adresse : 2, Rue Mohamed Rachid Ridha, 1002 Belvédère Tunis
Téléphone : (71) 906 577
Télécopie : (71) 908 460

Le titulaire:

À l'attention de :
Adresse :
Téléphone :
Télécopie :

L'une ou l'autre partie peut modifier l'adresse où lui seront effectuées les notifications conformément aux dispositions du présent article.

Article 10. Choix du fournisseur

L'offre à retenir sera celle qui répond techniquement aux caractéristiques techniques demandées et est la moins disante.

Toute offre jugée, par la commission d'évaluation, **non conforme** aux prescriptions techniques demandées par la présente consultation **sera écartée**. Il est bien entendu que si l'une des offres est considérée non conforme pour un critère donné il en résulte que toute l'offre est non conforme et sera écartée.

L'offre financière la moins disante sera retenue, à condition que le soumissionnaire réponde techniquement aux critères demandés, le cas échéant, la commission d'évaluation passera à l'offre suivante.

Article 11. Procédure de passation

Le soumissionnaire, provisoirement retenu, en recevra la notification à son adresse officielle, mentionnée dans le dossier de consultation.

Dans le cas où le soumissionnaire provisoirement retenu n'aurait pas rempli ses obligations, le choix de celui-ci pour exécuter les prestations en objet pourra être annulé sans aucun recours.

Article 12. Confidentialité

L'adjudicataire s'engage à ne pas utiliser les données dont il aura pu avoir connaissance à l'occasion de sa mission, sans l'accord écrit préalable de l'APAL. La présente disposition demeurera en vigueur après l'expiration ou la résiliation du contrat.

Article 13. Validité de l'offre

L'offre présentée par les soumissionnaires reste valide pendant cent vingt (120) jours et ce à compter du lendemain de la date limite de réception des offres.

**Signature et cachet
du soumissionnaire**

Consultation pour "Acquisition de matériels de navigation et de sécurité "

ANNEXE 1 : Caractéristiques techniques du matériel proposée fournisseur

Désignation	Caractéristiques Techniques Demandées	Caractéristiques Techniques proposées
GPS SONDEUR COMBINES LECTEUR DE CARTE	- Type d'écran : couleur TFT LCD - Taille de l'écran : 9 " - Résolution : GP-27: 800 x 480 pixels WVGA - Sorties: AAM, APB, DBO, BWC, GGA, GLL, GNS, RMB, RMC, VTG, XTE, ZDA - Entrées: DBT, DPT, DSC, DSE, MTW, TLL , VHW - USB: 1 port (2.0) * pour l'entretien uniquement - Fente pour carte SD: 1 slot (Acceptable jusqu'à 32 Go) - Cartes électroniques: C-MAP Max, avec sa carte - Température : -15 ° C à + 55 ° C - Etanchéité : IP56 560 mA - 280 mA - type de réception GPS: 12 canaux WAAS: 1 canal L1 - Fréquence de réception (1575,42 MHz) - Temps de First Fix Ave : 105sec (démarrage à froid) - suivi Velocity : 500 m / sec (972kt.) SBAS WAAS, EGNOS, MSAS	
RADAR LCD COUL/60CM/4KW	- Ecran : 10" - Echelle (MN) : 36 - Puissance (KW) : 4 - Taille Antenne (Cm) : 60 - Type Antenne : Radome - Résolution (Pixel) : VGA 640 x 480 - Port NMEA0183 : 2 entrées/sorties 1 entrée compas - Port USB : USB2 (maintenance) - ARPA : Option (ARP11) - Compatible AIS : Oui - Température (°c) : Indicateur -15 à +55 Aérien -25 à +55 - Etanchéité : Indicateur IP55, Aérien IP26	
VHF PORTATIF	Radio VHF Portatif Flottante Feu à éclat à LED : AquaQuake automatique 550mW de puissance audio Volume Loud Volume Mute Autonomie de 11 heures environ Etanchéité Grand écran LCD rétro-éclairé Indicateur de batterie avec un chargeur micro-B USB Possibilité de raccorder un micro à main	
Tuyau d'eau armé	Avec un système de raccordement au robinet et aussi pistolet haute pression	
Gonfleur manuelle à pied		

Par Battage cylindrique	Ø 25 cm pour embarcation 10 mètre Ø10 cm pour embarcations 4.60m et 5.20 m	
Cordage	Corde de Tresse avec Âme Ø10- Ø12	
Extincteur poudre	ABC 2KG	
Gilet de sauvetage	Adulte gonflable	
Pavillon Tunisie 50/70	Marin	
Projecteur de pont Bateau	100 w 12 v LED Orientable 360° étanche	
Feux de navigation	LED 12 v Rouge et Vert	
Chargeur Batterie	12v et 24 V	
Pompe de cale	Pompe immergée de cale automatique pour bateau 12V marine submersible automatique commutateur à flotteur 1000w	
Trousse de secours (Boite de pharmacie)	1 paquet de 5 compresses de gaze stériles, taille moyenne, 1 rouleau de 4 m de bande de crêpe (largeur 10 cm) , 1 rouleau de 4 m de bande auto-adhésive (largeur 10 cm) , 1 boîte de pansements adhésifs en 3 tailles, 4 paires de gants d'examen non stériles, en tailles M et L. une bouteille d'alcool et Bétadine.	
Trousse de réparation pneumatique	Couleurs gris, noirs • HYPALON • NEOPRENE • Boite colle Bouteille activateur	
Kit de Rinçage d'eau double	Compatible avec les moteurs hors bords 50cv-75 cv -175 cv	
Trousse d'outillage Étanche	(Jeux tournevis, jeux de clé à bougie, clé à filtre, pince universelle, pince coupante, jeux de clé à fourche de 08-24, jeux de clé à pipe 08-24, jeux de clé six pans)	

N.B. Le soumissionnaire est appelé à fournir les fiches techniques (ou équivalent) du matériel proposé en pièces jointes à son offre.

**Signature et cachet
du soumissionnaire**

Consultation pour " Acquisition de matériels de navigation et de sécurité "

ANNEXE 2 : Soumission

Je soussigné.....
(Nom, Prénom, Profession)
Faisant élection de domicile à
et agissant en qualité de
de l'entreprisedont le siège social est
à.....
Société..... (type de société Anonyme, en nom collectif, à
responsabilité limitée, etc.).
Inscrite au Registre du Commerce de.....
le.....sous le numéro.....

Après avoir pris connaissance des documents de consultation, pour l'Acquisition de matériels de navigation et de sécurité.

1. Je me sou mets et m'engage à exécuter les prestations objet de ce marché, conformément aux règles de l'art et aux conditions de la consultation moyennant le montant initial toutes taxes comprises à l'exception de la TVA, que j'ai établi moi-même et qui s'élève à (1):
.....(DTHTVA)
2. Je m'engage, si ma soumission est acceptée, à exécuter le marché ainsi qu'à le terminer dans le délai fixé par le marché.
3. J'accepte de rester lié par ma soumission pendant un délai de **cent vingt (120) jours** Calendaires à compter de la date fixée pour la réception des offres.
4. L'APAL se libérera des sommes qui me sont dues pour l'exécution du marché, pour les prestations exécutées, par virement à mon compte N°RIB(2).....ouvert à l'agence de
5. J'affirme, sous peine de résiliation de plein droit du marché ou de la mise en régie à mes torts exclusifs (ou aux torts exclusifs de l'entreprise pour laquelle j'interviens), que je ne tombe pas(ou que la dite entreprise ne tombe pas) sous le coup d'interdictions légales édictées en Tunisie.
6. J'ai pris note que l'Agence de Protection et d'Aménagement du Littoral peut :
 - ne pas donner suite à la consultation
 - ne pas justifier de son choix, et que je ne peux, de ce fait élever aucune réclamation.
7. J'accorderais un Rabais de

Fait à,le.....
Lu et approuvé
Le soumissionnaire

(1)Montant exprimé en dinars, en toutes lettres et en chiffres

(2)Relevé d'identité Bancaire (20 chiffres)

Consultation pour " Acquisition de matériels de navigation et de sécurité "

ANNEXE 3 : Bordereau de Prix/ Détail Estimatif

Désignation	Qté	Prix Unitaire (HTVA)	Prix Total (HTVA)
GPS SONDEUR COMBINES LECTEUR DE CARTE	01		
RADAR LCD COUL/60CM/4KW	01		
VHF PORTATIF	06		
Tuyau d'eau armé (longueur 50mètre)	03		
Gonfleur manuelle à pied	04		
Par-Battage cylindrique	08 (ø25)		
	12 (ø10)		
Cordage	200 mètre ø10		
	200mètre ø12		
Extincteur poudre 2Kg	4		
Gilet de sauvetage	13		
Pavillon Tunisie 50/70	12		
Projecteur de pont Bateau	02		
Feux de navigation	02		
Pompe de cale	02		
Trousse de secours (Boite de pharmacie)	04		
Trousse de réparation pneumatique	04		
Kit de Rinçage d'eau double	04		
Trousse d'outillage Etanche	03		
Prix Total (HTVA)			

Arrêté le présent bordereau de prix/Détail estimatif à la somme de

.....

.....DT(HTVA) en toutes lettres).

N.B : Le paiement sera effectué sur le budget du don du projet "**Promotion de la gestion écosystémique des pêches et des autres usages du milieu marin autour d'un réseau d'AMCP au Nord de la Tunisie**" et sera donc effectué en HTVA, une attestation d'exonération de la TVA sera fournie par l'APAL au titulaire du marché.

**Signature et cachet
du soumissionnaire**

وكالة حماية و تهيئة الشريط الساحلي استشارة "اقتناء معدات إبحار وسلامة بحرية"

في إطار مشروع تشجيع التصرف المبني على النظام الإيكولوجي لمصائد الأسماك والإستخدامات الأخرى للبيئة البحرية في إطار إحداث شبكة للمحميات البحرية والساحلية بشمال تونس، تعلن وكالة حماية و تهيئة الشريط الساحلي عن نشر استشارة حول " اقتناء معدات إبحار وسلامة"

1. فعلى الشركات أو المغازات الناشطة في المجال بيع معدات الإبحار والسلامة البحرية الاتصال بمقر وكالة حماية و تهيئة الشريط الساحلي بالعنوان التالي : "02، نهج محمد رشيد رضا 1002 تونس البلفدير" للحصول مجانا على الاستشارة أو تحميلها عن طريق موقع الواب للوكالة http://www.apal.nat.tn/site_web/appels_offres.html

2. توضع الوثائق وسط ظرف ويكتب عليه عبارة « لايفتح – استشارة عدد...../ 2021: " اقتناء معدات إبحار وسلامة" وتوجه عن طريق البريد مضمون الوصول أو البريد السريع أو تسلم مباشرة إلى مكتب الضبط المركزي لوكالة حماية و تهيئة الشريط الساحلي وذلك مقابل وصل إيداع في أجل أقصاه يوم 2021 ويعتمد في ذلك ختم مكتب الضبط المركزي للوكالة.

3. كل عرض غير مطابق لكراس الشروط أو يصل إلى الوكالة بعد الأجل يعد لاغيا. ويبقى المعارضون ملتزمون بعروضهم لمدة 120 يوما ابتداء من تاريخ اليوم الموالي لآخر أجل لتقديم العروض

Agence de Protection et d'Aménagement du Littoral
Avis de consultation pour
" Acquisition de matériels de navigation
et de sécurité "

Dans le cadre du Projet Promotion de la gestion écosystémique des pêches et des autres usages du milieu marin autour d'un réseau d'AMCP au Nord de la Tunisie, l'APAL, se propose de lancer une consultation pour l'acquisition de matériel de navigation et de sécurité, les sociétés ou les magasins spécialisés dans la vente de matériel de navigation et de sécurité à participer à cette consultation, doivent être spécialisées dans la vente des équipements maritimes .

1. Les termes de référence peuvent être retirés **gratuitement** auprès du Bureau d'Ordre Central de l'APAL, en son siège **2, Rue Med Rachid Ridha 1002 Tunis - Le Belvédère** et ou sur le site web de l'APAL sur l'adresse suivante: http://www.apal.nat.tn/site_web/appels_offres.html;

2. Les offres doivent être envoyées sous pli fermé et recommandé ou remises directement au Bureau d'Ordre Central de l'APAL contre une décharge au nom de Mr. Le Directeur Général de l'APAL à l'adresse suivante : **2, Rue Mohamed Rachid Ridha – Le Belvédère – 1002 Tunis**, au plus tard le et portant la mention «**Ne pas ouvrir- Avis de consultation N°...../2021 " Acquisition de matériels de navigation et de sécurité**»

(La date et le numéro d'enregistrement du bureau d'ordre de l'APAL faisant foi) ;

3. La durée de validité des offres est fixée à **120 jours** à compter du lendemain de la date limite de remise des offres.